

4

Kio Shimoku

GENSHIKEN

The Society for the Study of Modern Visual Culture

ALL HAIL PRESIDENT SASAHARA

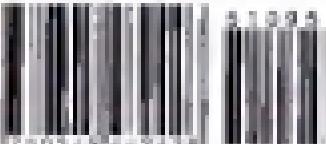
A short time ago, college freshman Kanji Sasahara was struggling with an otaku identity crisis, but joining the Genshiken gave Kanji the confidence to fully embrace the otaku lifestyle. So when club president Madarame resigns from office, he pegs Kanji as the best candidate to fill his shoes. And what is President Sasahara's first order of business? To create a Genshiken fanzine to sell at the next Comic-Fest, which seems to many like a bold step for the notoriously inactive Genshiken. Meanwhile, cosplay aficionados Ohno and Tanaka appear to be spending a lot of time together. Does that mean love is in the air?

Includes special extras
after the story!



U.S.A. \$19.99 CANADA \$19.95

ISBN 0-345-42949-6 PARENTAL RATED



RATING: DT AGES 10+

DJ
REY

KODANSHA

www.djreynthings.com

GENSHIKEN

4

KIO SHIMOKU

TRANSLATED AND ADAPTED BY

David Ury

LETTERED BY

Retinal Graphics



BALTIMORE BOOKS • NEW YORK

Genshiken, volume 14 is a work of fiction.
Names, characters, places, and incidents are the
products of the author's imagination or are used
fictitiously. Any resemblance to actual events, locales,
or persons, living or dead, is entirely coincidental.

A Del Rey Trade Paperback Original

Genshiken copyright © 2003 by Kio Shimotsu

English translation copyright © 2006 by Kio
Shimotsu.

All rights reserved.

Published in the United States by Del Rey Books, an
imprint of The Random House Publishing Group,
a division of Random House, Inc., New York.

Del Rey is a registered trademark and the Del Rey
colophon is a trademark of Random House, Inc.

Publication rights arranged through Kodansha Ltd.

First published in Japan in 2003 by
Kodansha Ltd., Tokyo

Library of Congress Control Number
2005922043

ISBN 0-345-48242-6

Printed in the United States of America

www.delreymanga.com

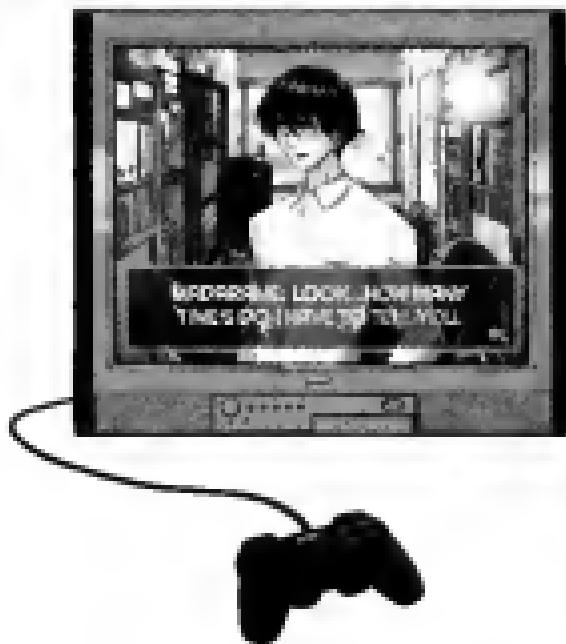
1 3 5 7 9 10 8 6 4 2

Translated and adapted by David Ury

Lettered by Retinal Graphics

Text design by Retinal Graphics

けいしょく



KIO SHIMOKU

Contents

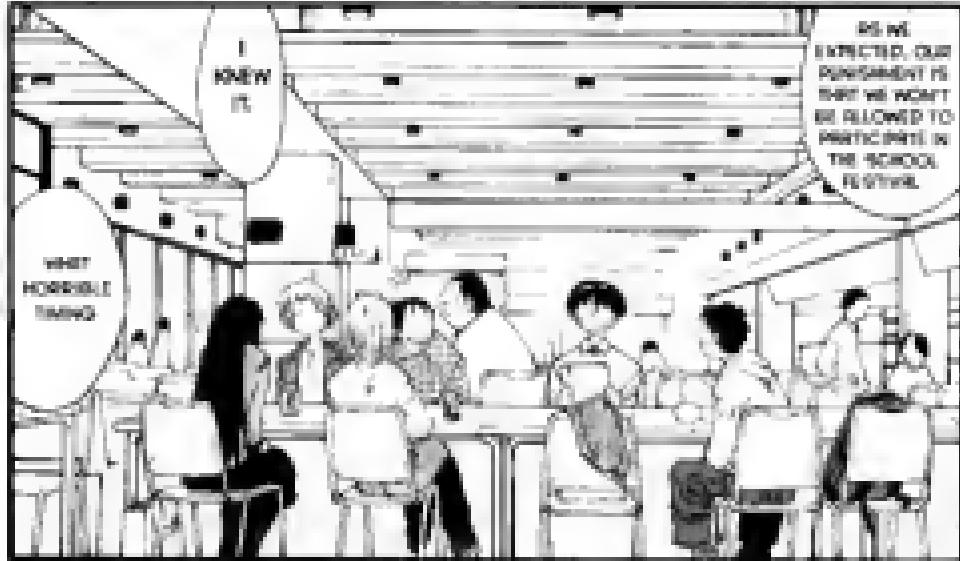
CHAPTER 19	PUNISHMENT.....	3
CHAPTER 20	MEMBERS IN EXILE.....	33
CHAPTER 21	HAPPY NEW YORK.....	59
CHAPTER 22	THE RE-BIRTH OF THE GYMBOY.....	85
CHAPTER 23	SPACE CHANNEL #2.....	111
CHAPTER 24	NEW UNBALANCE.....	127
GUIDE TO THE GAME.....		157
ABOUT THE AUTHOR.....		169
TRANSLATION NOTES.....		170
HONORIFIC EXPRESSED.....		175
PREVIEW OF VOLUME 5.....		176
DAVID LEE'S POKEMON ADVENTURE.....		183

OUR FAVORITE GAME "ANOTHER STORIES"

72-YEAR-OLD PIT VIMOR.....	31	CHAPTER 18: MOMENTS LATER.....	32
BIRURUMI TRIFEDO.....	57	CHAPTER 19: MOMENTS LATER.....	58
THE OWL.....	83	CHAPTER 20: MOMENTS LATER.....	84
KODAMA.....	109	CHAPTER 22: MOMENTS LATER.....	110
TOMIZO.....	125	CHAPTER 23: MOMENTS LATER.....	126
YOKO KONRADUMI.....	161	CHAPTER 24: MOMENTS LATER.....	162
The Final "Why the Girls in the Manga Club Hate the Gymboys Girls" Meeting.....			



PUNISHMENT









BESIDES,
I'VE
ALREADY
GOT ONE
FOR YOU.

SO ARE WE
GOING TO GET
MORE PRETTY
MUSIC
PLAYING IF
YOU GIVE ME
A WEEK?

Pretty much
about my
costume?
I don't
have a
costume.

There's
no way
we can
make
one in
just a
week...

BUPH
BUPH
BUPH

I DECIDED TO
MAKE ONE
MYSELF BECAUSE
YOU NEVER
EVER
DECIDE TO
MAKE IT IN
TIME.

WHAT?

A DISCOURSES
IN WHICH I
SHOW YOU THE
POWER OF
MUSIC.

HOWDY
YOU
KNOW
MY
NAME?

IT'S A SECRET.

I JUST
DON'T
KNOW IF
ONE WEEK
IS LONG
ENOUGH...

ALL
RIGHTS
RESERVED

SHOWING THE
POWER OF
MUSIC.

WELL,
THAT'S
NOT MY
EXACT
WORD,
BUT...









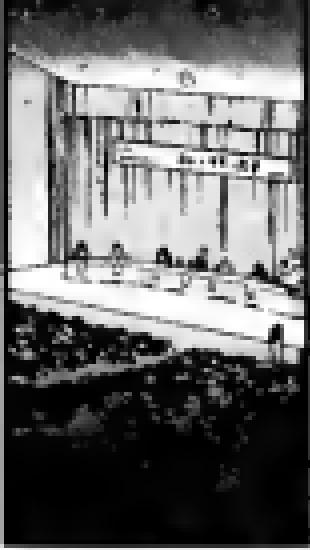


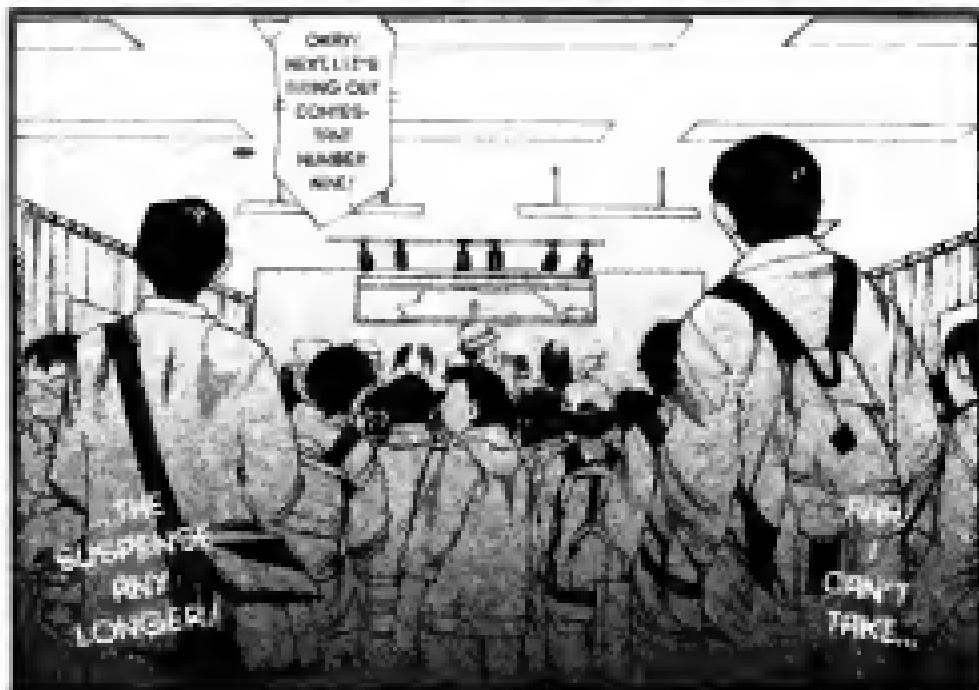












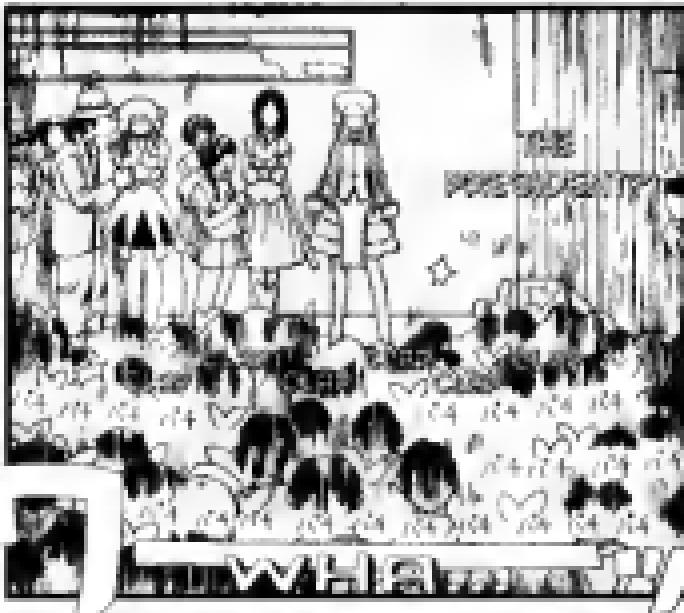






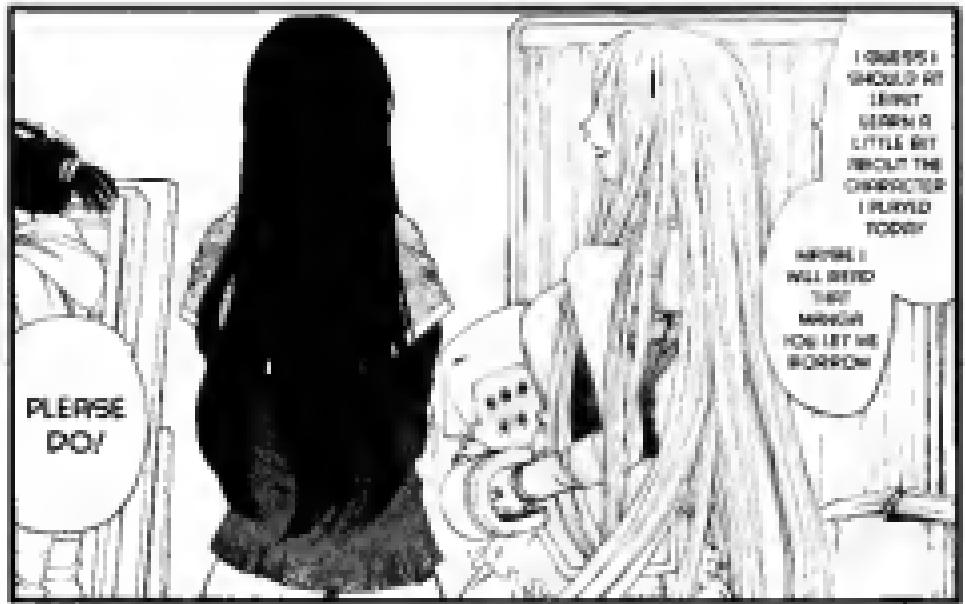
















ANOTHER STORIES

STORY

REIKO KOMASHIJI
ARTIST OF REIKO-CHAN

HELLO ROAR! IT'S ME, THE PT WOLF. AND YOU PUNCHED IT YET? I'M TALKING ABOUT THE HIGH SCHOOL SURVIVAL GAME "ANOTHER STORIES". YEAH, THIS IS A SURVIVAL GOL. I MEAN, THEY DON'T EVEN HAVE TORO TO AS A CHARACTER, AND HE IS UNINVOLVED. I GUESS THEY'LL TRY TO WIN, OR SADLY, ABOUT TORO ON YOUR OWN. THE INTERFACES FROM THE MIRRORS MAKE UP JUST A SMALL PART OF THE REQUIREMENTS THAT APPEARS IN THE GAME, THAT ONE IS PRETTY OUTSIDY MOVE ON THE PART OF THE GAME'S CREATORS. IT'S AMAZING THAT THEY LET THEM HAVE A GAME WITHOUT EVEN USING THE SHOWS WITH CHARACTERS, BUT THE SHOWS HAVE BEEN STRONG EVEN WITHOUT THE CHARACTERS ACTUALLY. EACH CHARACTER'S BEHAVIOR IS SO COMPLICATED DETAILED THAT I THINK IT'S A SUCCESS EVEN WITHOUT TORO. IT LITERALLY IS ANOTHER STORY! AND I THINK IT'S WHAT THE FANS WERE LOOKING FOR. I THOUGHT IT WOULD JUST BEAN BE YOUR TYPICAL TORO-CHARACTER GAME, BUT THE TRUTH IS IT REALLY IMPRESSED ME.



"WELL, MY OFFICIAL BELIEFS OF THE GAME IN GENERAL, I THINK HE WAS PRETTCULLY SUPPOSED TO BE REIKO-CHAN'S FRIEND."

"LET'S SEE, THERE'S ONE WITH ANOTHER AND ANOTHER, AND A KITTY OVER THERE, AND A KITTY OVER THERE... FINE, FINE, NOW I'M GETTING AHEAD OF MYSELF. BUT SERIOUSLY, THE MAIN THING I REMEMBER ABOUT THE REIKO-CHAN SCENARIO IS ALL THE CATS. REIKO-CHAN HAS A LOT OF PET CATS IN HER HOUSE, ACTUALLY. I HAD A CAT IN MY HOUSE TOO, AND THERE ARE A LOT OF BOBSIS IN THIS SCENARIO THAT CAT LOVERS WILL ENJOY BUT, BUTTER A WHILE, EVEN REIKO-CHAN SEEMS TO LOOK LIKE A CAT WHEN YOU PUT IT IN REIKO-KITTY CAT MODE." IT'S LIKE, UHMM, I TALK IT WITH MY OWN CATS, SINCE SOMEONE'S CATS TURN INTO CAT GAMES, WITH THE CAT LIVES."

"THE SCENARIO THAT FOLKS RECOMMEND THAT TORO AND REIKO-CHAN HAVE ALREADY WORKED OUT THEIR DIFFERENCES, AND REIKO-CHAN BECOMES THE NEXT PRESIDENT THEREFORE. SCENES WHERE THEY'RE HUGGING THE HECKS, BUT PRETTY MUCH, I DON'T REMEMBER. ABOUT IT IS THE CATS. BUT I WAS THINKING ABOUT HOW, IN THE MIRROR, THERE'S NOT REALLY THAT CONNECTION BETWEEN REIKO-CHAN AND CHAOS. SO I WANT THEM TO SAY REICKO THE RELATIONSHIP BETWEEN TORO AND REIKO-CHAN IN EPISODE 26 OF THE NAME, REIKO TRIES TO PURCHASE TORO TO JOIN HER SIDE, RIGHT? NEVER, IT'S TOO LATE."



REIKO-CHAN TRIES TO GET THESE...

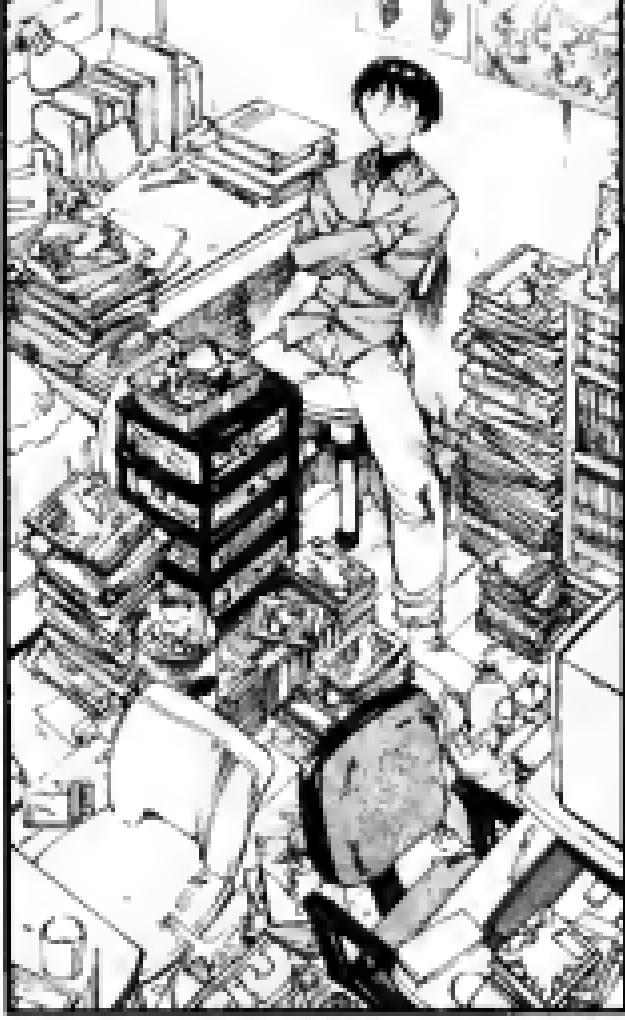


BUT THEN TORO TURNS INTO THAT,
YOU CAN'T HELP HER SAY "TAKO!"
RIGHT? FOR REIKO-CHAN!

ARTWORKS PROVIDED BY THE MANGA CLUB.
PUBLISHED BY PUFFINBOOKS

THE DOWNSIDE OF BEING A MELON



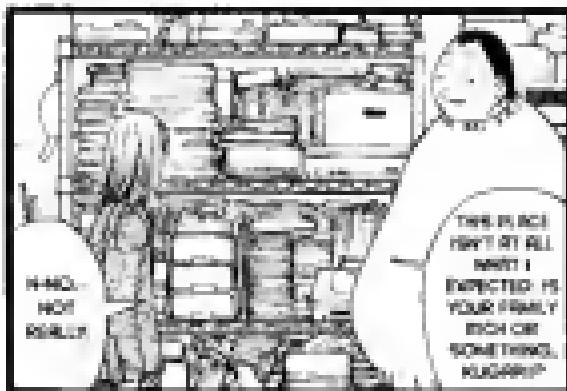
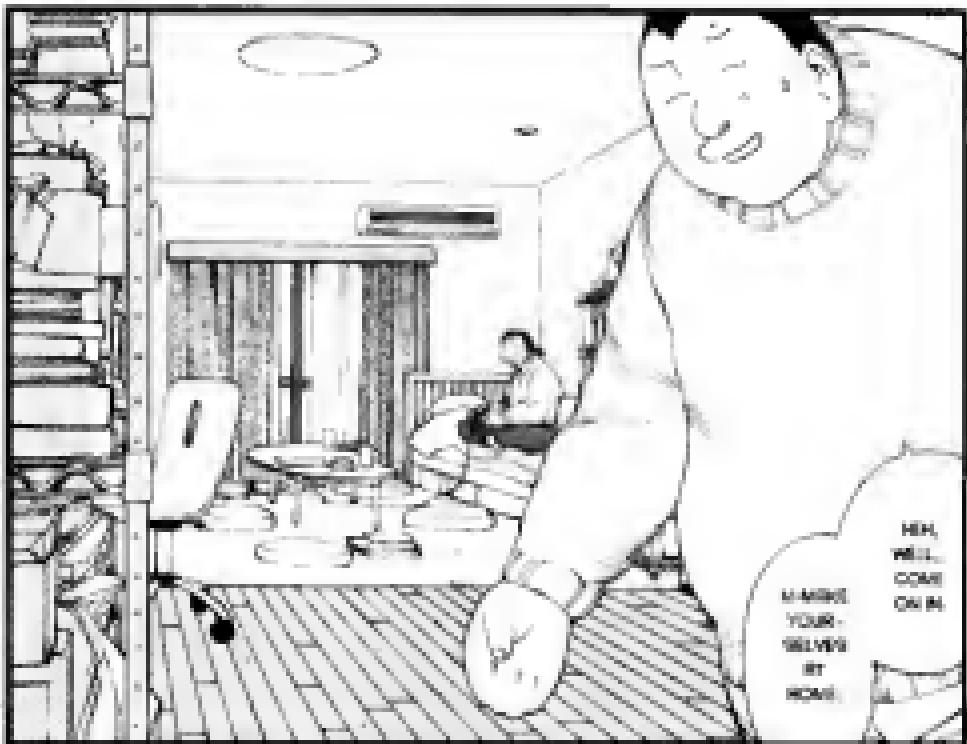


OF COURSE, SAKI WAS PUNISHED FLAMING TOOK.

AFTER THEIR HEADQUARTERS WAS TEMPORARILY SHUT DOWN, THEY BEGAN HOLDING MEETINGS IN EACH OTHER'S ROOMS.

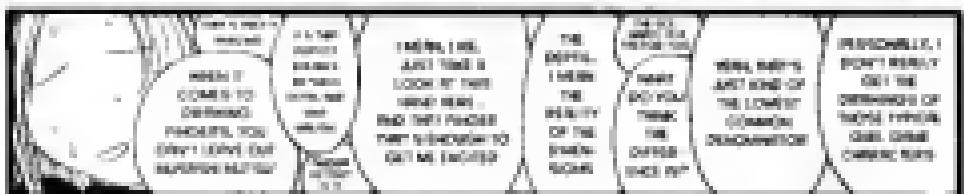
CHAPTER 20 MEMBERS IN EXILE

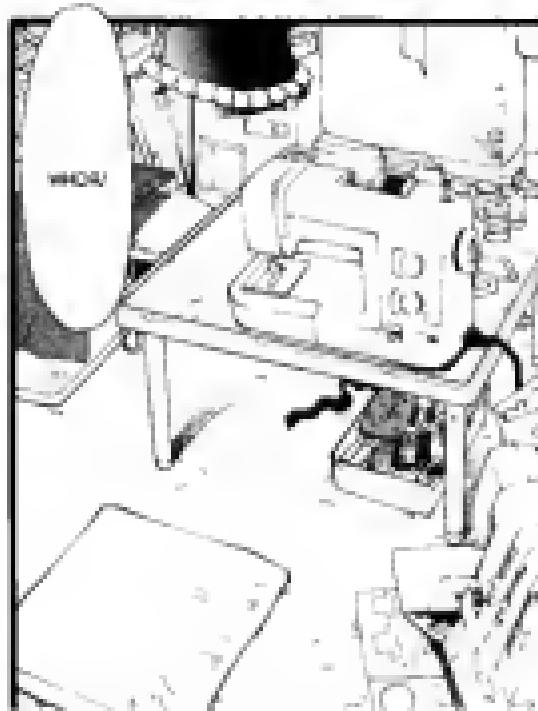
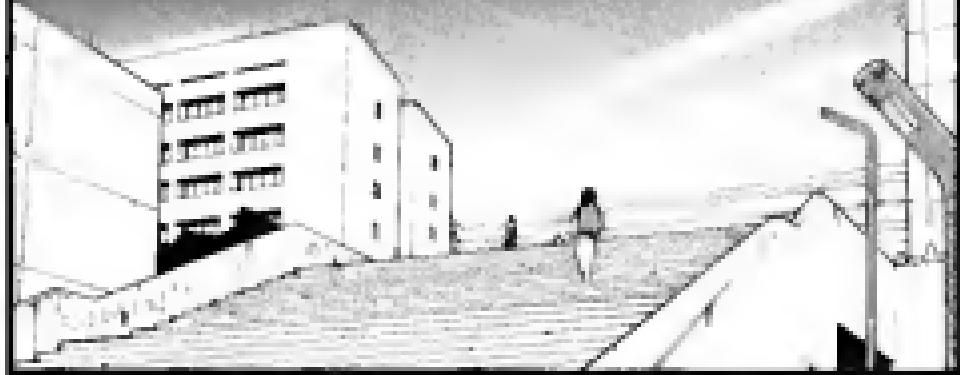












I NEED TO GET
MORE STUFF OUT BEFORE
YOU GUYS GOT HERE.

YOUNG
EVER
GOH A
HIGH
TECH
SHAVING
MACHINE

T

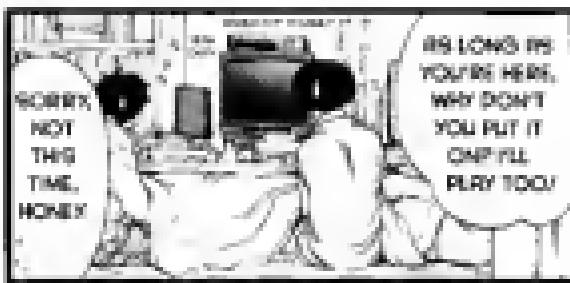
HU, HU,
HU, HU,
HU, HU,
HU, HU,

DOWN
TOUCH

THAT'S A PLASTIC
MODEL OVER THERE,
GET IT?

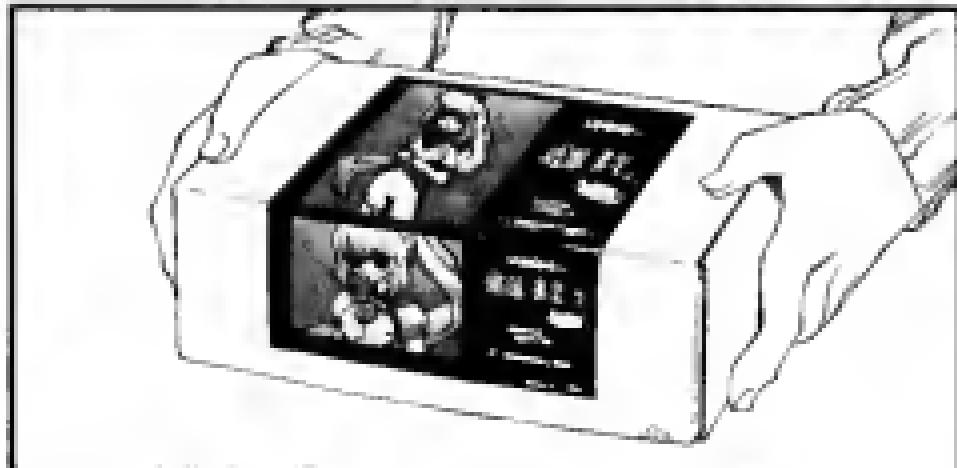
LU, LU, LU...
I CAN'T HEAR
YOU, I CAN'T
SEE YOU...
LU, LU, LU

LOOK,
HERE'S A
CONTINUATION
TO THE
PERIOD
FOR YOU





© 2010 JEFF SMITH/IMAGE COMICS LLC. ALL RIGHTS RESERVED.



MONDAY FOR ENTERTAINMENT
ENTERTAINMENT WEEKLY
FEBRUARY 2010











HMM... SO
THIS MUST
BE YOUR
PORN
MAGAZINE
SECTION.



WOW...
YOU'VE
SURE
GOT A
LOT OF
PORN.





DON'T DO
ANYTHING
YOU MIGHT
REGRET.

EVERYBODY
HITS SOME
KIND OF
REBELLION
THAT THEY
WANT TO
KEEP
HIDDEN

WHATEVER
IT IS, YOU
PROBABLY
DON'T
REALLY
SEE IT.

HMM...

DO YOU
SERVE A
TELEGRAM
LAW THAT
REQUIRES

HMM...

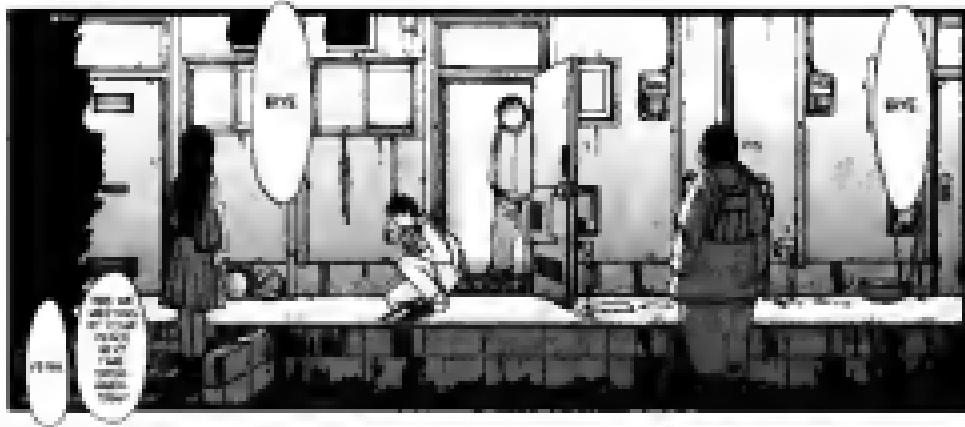
ROBOT
WIRING THE
ENTIRE
WORLD TO
KNOW WHAT
THEY'RE
THINKING

HMM...
REALLY?











HE BOUGHT THESE PHOTOS FROM A BUDDING PAPARAZZI.



HE BOUGHT THE DVDS TO USE SOLELY HIS DECODERS.

HE TRIED HIS BEST ONE DAY THEY WERE BROKEN.

I GUESS I MIGHT FINNALLY THROW THESE OUT.





ANOTHER STORIES

STORY



YEAH, I REALLY LOOKED FOR A GAME LIKE THIS. IT STARTS OUT FOLLOWING THE BASIC STORY LINE OF THE SERIES WITH A FEW ADDITIONS, BUT I GOT REALLY ENTHUSED WHEN I WATCHED THE STORY GROWINGLY DEVELOP AND SOMETHING COMPLETELY NEW. IT'S COOL THAT THE GAME SPANS THE COURSE OF A YEAR, AND ENDS WITH THE STUDENT BODY PRESIDENTIAL. SINCE THE STORY IS ACTUALLY MORE INVOLVED THAN THAT ON THE BACK OF THE ORIGINAL ALBUM/BOOK, IF ONLY IT WERE IN 3D AND OVER GAME TIME.

ANYWAY, I CHOSE THE PRESIDENT. THERE'S EIGHT THE PRESIDENT! OH, EVERYBODY! THE PRESIDENT AND THE PRESIDENT I'M TALKING ABOUT THE PRESIDENT YOU HEARD ME... THE PRESIDENT-HIM. HAH, HA! SORRY, I WAS JUST TRYING TO MENTION WHAT THE F*CK YOU'RE DOING FINALLY! I GOT MY CHANCE TO HOOK UP WITH THE PRESIDENT - AND IT'S I LOOK BACK ON ALL MY MEMORIES OF THE PRESIDENT OFTEN THINKING ABOUT REAL-TIME MEMORIES, SO IT MAKES ME GUESS TO BE TRUE OR NO? OH NO! JUST THINKING ABOUT IT BRINGS



A LOOK OF JOY TO MY FACE. DID HIS EVER. SINCE SHE WAS A CHILD, HER PARENTS' DYSFUNCTIONAL RELATIONSHIP HAS CAST A SHADOW UPON HER MENTAL STATE, BUT IT MADE ME SO HAPPY TO SEE HER STARTING TO MOVE IN A POSITIVE DIRECTION. IT'S SO DEPRESSING. I DON'T KNOW HOW THE HANAKO-GOMA TOP THIS STORY LINE. SHE HAS ACTUALLY HAD THAT I THINK ABOUT IT, THE ONLY FULL-ON CHARACTER WHOSE PRESENT WAS RECORD IN TOKYO. THESE CHARACTERS LIVED AUGHING LIVIN' ON TEAR. THE STORY IS CALLED GRIMO-CARROT BECAUSE THE PARADES IN THE PARK! EVEN DURING SUMMER VACATION, THIS STORY LINE EXPERTS IN THE ORIGINAL MINNA TOO, BUT THE PLOTLINE IS DIFFERENT, AND IT'S MUCH LESS DISTILLED. THEY HAD TO CHANGE IT BECAUSE THE STORY LEADING UP TO IT WAS SO DIFFERENT YEAH IT'S GOOD, I MEAN.



EVERYBODY WANTS...
TO TAKE OFF THEIR HELMETS



THE TOP FLOOR IS THE
STUDENT BODY OFFICE.

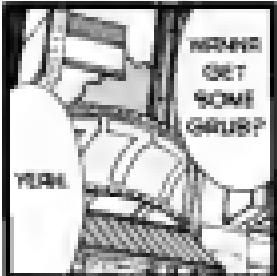
WELL, YOU DON'T REALLY LEAVE ME MUCH ROOM TO WRITE, YEAH. EVERYONE LOVES THE PRESIDENT. SHE IS PROBABLY THE CHARACTER WITH THE MOST STORY LINES, PERSONALLY, I THINK. THIRTY TWO PRESIDENTS LOOK SO CUTE WHEN THEY SHOW HER DS IN YOUNG GIRL. I COULD RECENTLY CONTROL MYSELF ON HAVING VICES.

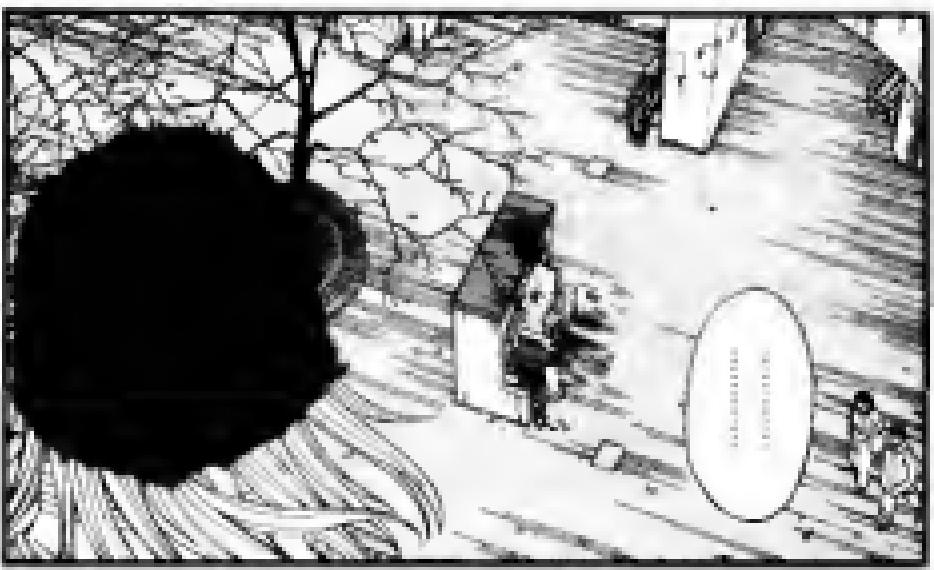


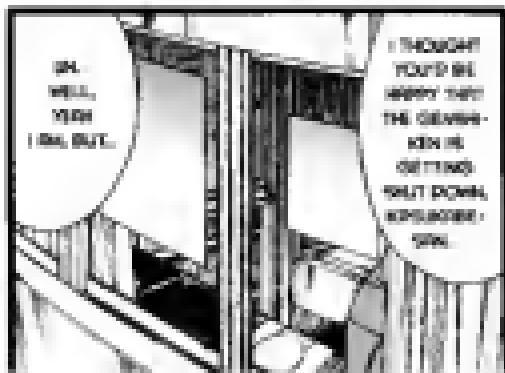


CHAPTER 21 -
HAPPY NEW YEAR











DURING THAT PERIOD, MEMBERS WOULD BE REQUIRED TO PERFORM A TOTAL OF 100 HOURS OF COMMUNITY SERVICE.

A FEW DAYS LATER, THE CHAIRMAN'S PUNISHMENT WAS HANDED DOWN.



BEFORE BEING LOCKED OUT OF THEIR CLUB HEADQUARTERS, THEY WERE PERMITTED TO RETRIEVE ANY NECESSARY ITEMS.



THEY'RE GOING TO USE OUR COMMUNITY SERVICE SCHEDULES LET'S GO.

WHO KNOWS?

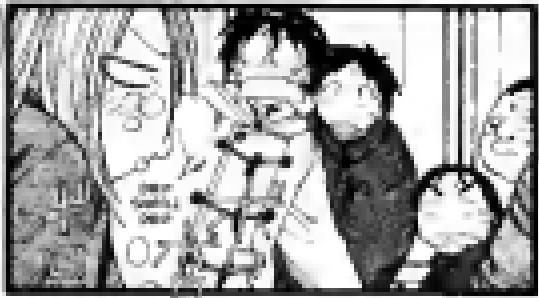
I WONDER WHAT WE'RE GOING TO DO.

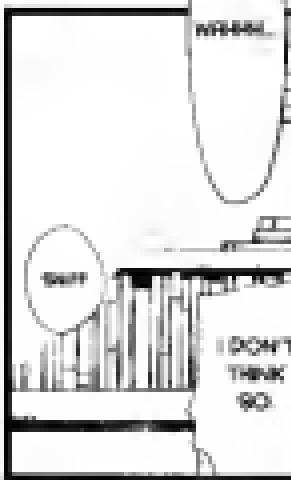


GOOD GIRL, THERE WILL BE A GOOD WAY TO SPEND THIS YEAR'S EVA.

OH NO, I DON'T THINK THIS IS SOMETHING I CAN DO.









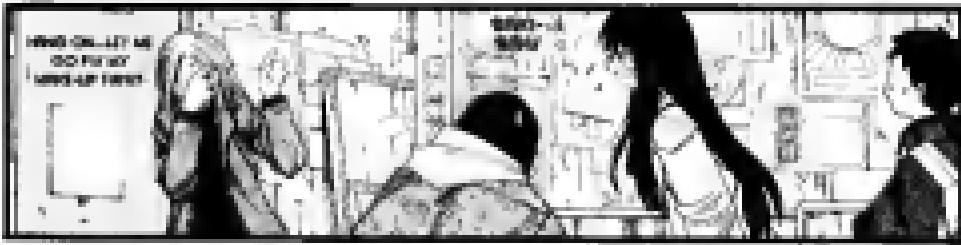
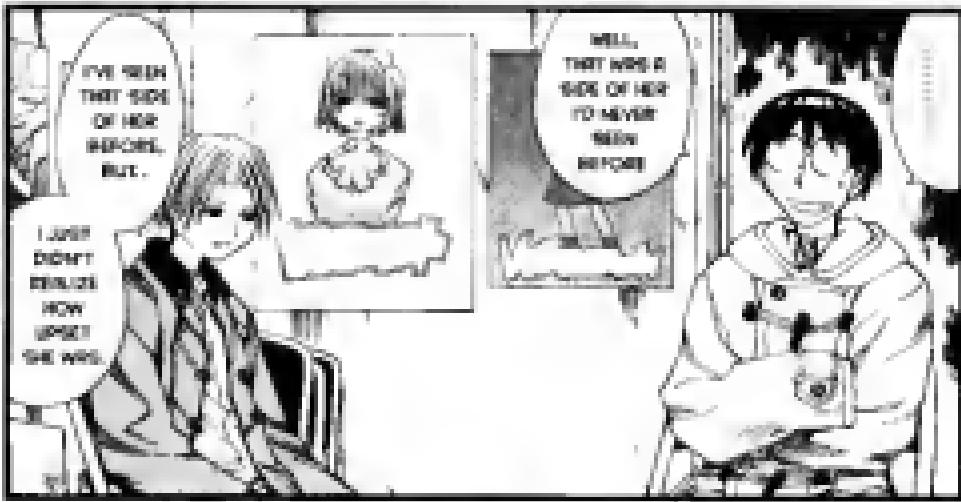




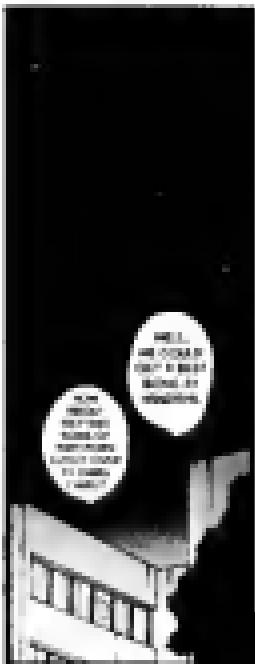












MERIWA AND THEY'D HAVE TO MOVE THE WINTER COMIC-FAIR HELD ON THE 28TH, 29TH AND THE 30TH.

THEY WERE SCHEDULED TO WORK EVERY DAY THROUGH THE 30TH OF DECEMBER.

WHAT SHOULD WE DO?

8. FIVE DAYS LATER, THEY RECEIVED THEIR COMMUNITY SERVICES SCHEDULE, AND MADE A TERRIBLE DISCOVERY



ONLY ONE OF US ISN'T SCHEDULED TO WORK ON THE 30TH.









THEY WERE
EXTREMELY
INEFFICIENT AND
AS EXPECTED,
THEY HARDLY
BOUGHT ANY OF
THE BOOKS THAT
THE GUYS HAD
PICKED FOR.

SAKI TRICKED
SAKAMOTO'S
LITTLE SISTER
INTO COMING
ALONG. INSTEAD
OF SPLITTING UP,
SHE JUST
FOLLOWED SAKI
THE WHOLE TIME.

KOIZUMI-SAN'S
ROOM ??

HOW THEY
WERE GOING
TO BE RECALLED IF
THEY BROKE THE
LAWS IN THE
WORLD CLUB TO
DO IT?

IT'S A
SCAM

BUT
NOBODY
TOLD A
THING
ABOUT IT.



ANOTHER STORIES

STORY

Issue 11: Tachibana

Written by: The One

UMAMI ISOBARO IS THE ONE THAT REALLY INSPIRED ME. THE BLEND OF EXCITEMENT AND SEXUAL TENSION WAS PERFECT. UMAMI IS KNOWN AS A CHARACTER WHO IS IN HOME IN THE DARK UNDERWORLD. IN THIS TACHIBANA, HER MISSION IS TO FIND HER MISSING FATHER IN THE ORIGINAL WORLD. THEY BRIEFLY TOUCH ON THIS TOPIC, BUT IN THE END, THEY REALLY DON'T DIVE INTO IT. IN FACT, THEY CREATE A WHOLE NEW STORY LINE. BUT WE'LL TALK MORE FROM THE ORIGINAL NOVEL. TAKASHI TACHIBANA MENTIONED THIS IN HIS REVIEW OF THE PREVIOUS. BUT WHAT'S GOING ON WITH THE MANGA'S STORYLINE NOW?

HER FIRST DATE INVOLVED HAVING A BATTLE BETWEEN THE KOBIRI CLOWN AND THE KOBIRI GANG. THEY GOT INTO A WARZONE, WHICH IN TURN IS A MYSTERIOUS SACRED RETREAT IN THE STARS. JUST LIKE USUAL, THE KOBIRI PROFESSOR HAS ALSO LOST HER PARENTS TO A BATTLE. ALMOST IMMEDIATELY OF FEELING THE UNHAPPINESS OF LOSING, UMAMI BEGUN CRYING. SOON BY THE END, IT WAS pretty exciting.

SHE FINALLY FIGURES OUT WHAT HAPPENED TO HER FATHER. AFTER THE FINAL BATTLE, SHE RETURNS HER DOGGIES TO THE HEAD OF THE KOBIRI CLOWN AND GIVES UP HER TICKET TO THE FOURTH BRIDGE. THAT SCENE HAS A VERY STRONG IMPACT. SHE THEN WORKS TO QUIT UP DRINKING, AND BEGAN A NEW LIFE—BEG CHERRY IS EIGHT THREE SIDEKICKS HER. IT'S FRAPPISEY TAK HIS.

OH, AND NOW FOR THE SECULARLY RECOMMENDED PART: IT'S SO OBVIOUS THAT THESE ARE TWO MAJORLY DIFFERENT PAVING EVENTS. DURING THE FIRST EVENT SHE HAD HER USUAL ATTIRE, BUT ON THE SECOND ONE, TOKIO HELPS HER OUT TO GET DRESSED UP THE WAY SHE BETTER PAY HE



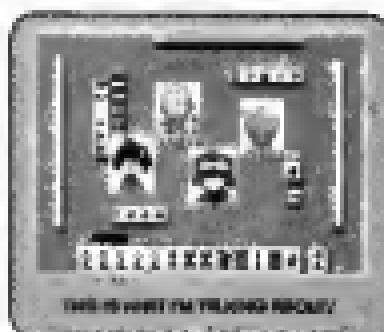
NO-CLUTT. AND THE FACT THAT THEY USE THE SAME SITUATION TWICE IS VERY EFFECTIVE. WHEN UMAMI BUYS A BAGNO-HENWA OF DOGGLAS, IT REALLY REFLECTS ON HER CHARACTER'S PERSONALITY. HER KOBIRI HAIRPIE YOU GONNA DO HOW? SHE HAD THE ONE!

•

SELF—THERE'S NO ROOM FOR ME TO WRITE AGAIN. YOU WANT ME TOO COME? I'M VIBES!

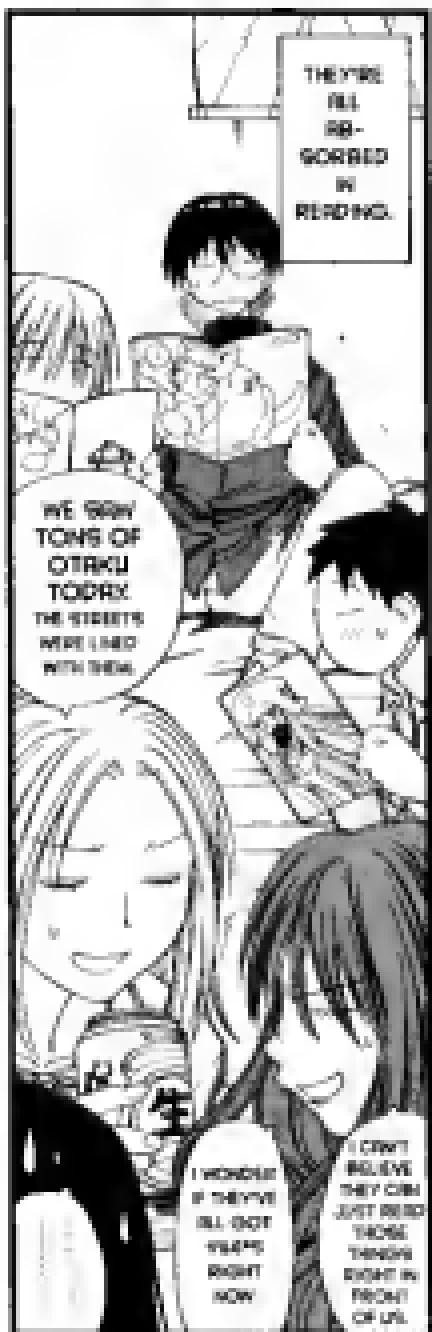


POOR FLUFFY CHILDRENNESS IN THE KOBIRI-DOMAIN COULD EVER BE STRIPPER?



THIS IS WHAT I'M THINKING PROBABLY.

IN FULL SWING



KOLIBRIKIN'S ROOM







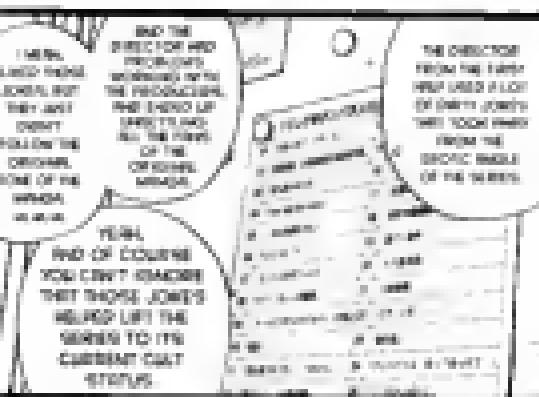
CHAPTER 2
THE RE-BIRTH OF
THE GENSHIKEN

WELCOME
TO THE
FIRST...

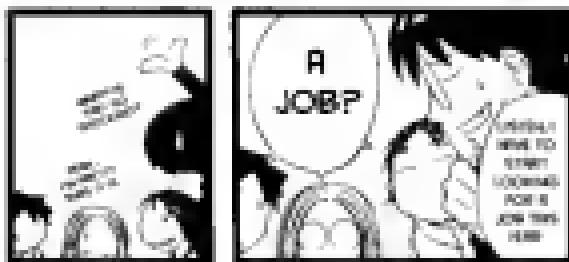
UH...

...LET'S
SUMMARIZE
THE MILLION
PRIME SERVING
MEETING

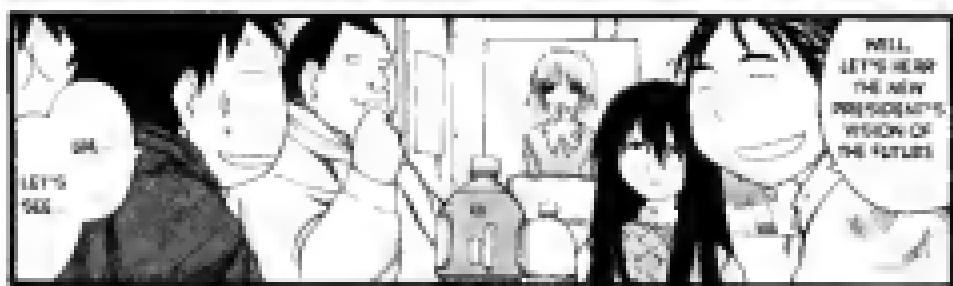














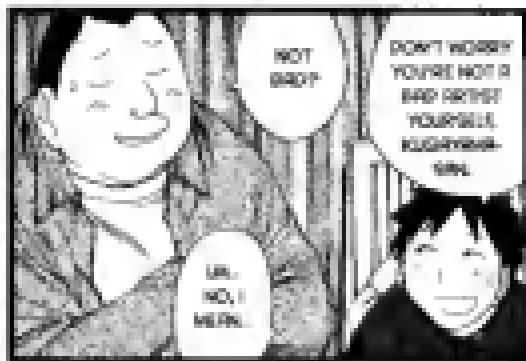














CENSORED



I GUESS YOU
DON'T HAVE ANY
PROBLEMS
DRAWING PORN!



WAH!



HU
HU
HU
HU
HU



TH...
WELL...



I SPEND A LOT MORE
ENERGY INTO
THESE ONES.



TA...
THEY...



ACTUALLY THESE DON'T
BETTER THAN YOUR
STYLISH DRESSER.



YEAH,
WELL.
TOMOKE IS
THE ONLY ONE WHO
KNOWS
ABOUT
IT.



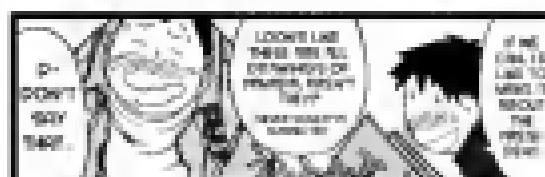
OH
REALLY?

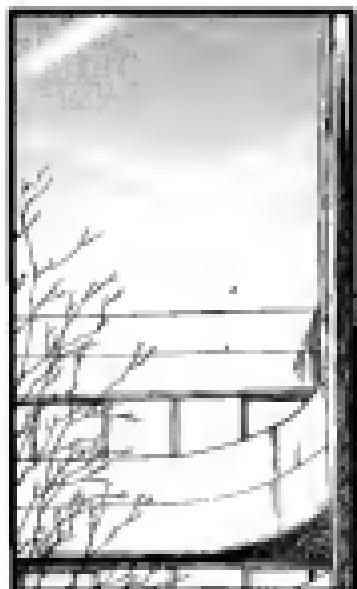
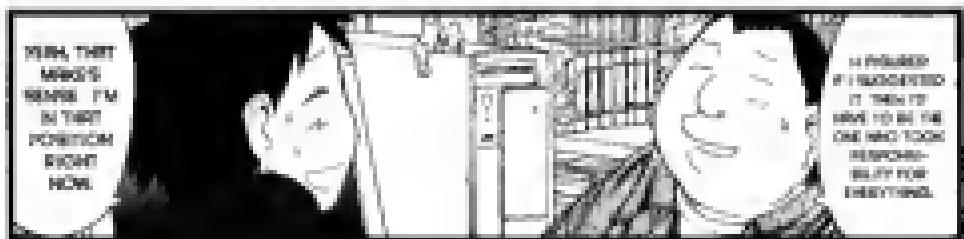


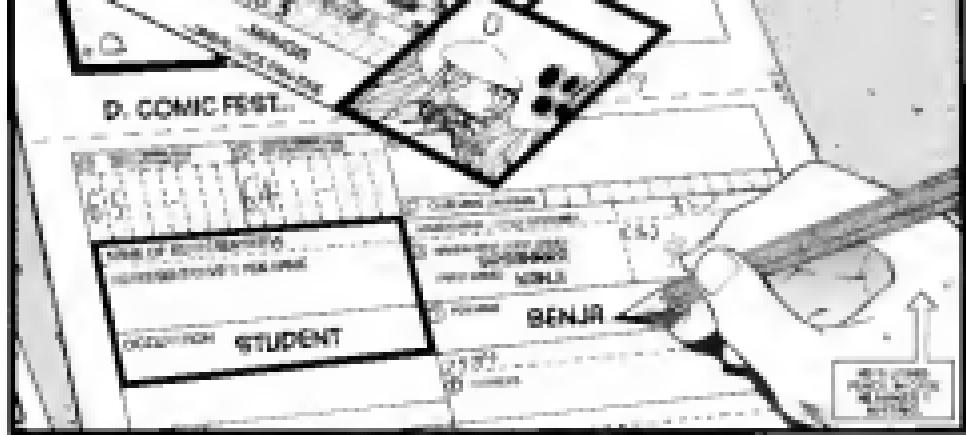
MOM...
I NEED
NO IDEA.



THE
DRESSER
IS
NOT
MY
IDEA.







NOW I AM
GONE
YOU'RE
REALLY
HAPPY
FOR ME
BOTH.



I HAD TO SLEEP
BECAUSE THOSE
CLUBS THAT WERE
THEIR OWN MEMORIAL
BUT I HAD TO REALLY
THINK OF
TOMORROW
DOING IT
MYSELF.

HOL...

NO
WERE YOU
ACTUALLY
HOPING TO
DO A
POVSWITCH
ALL THIS
TIME?



I DON'T
KNOW IF
I WANT TO
SOMETHING
TO BE PROUD
OF OR
PROGRESSIVE
OR—

FIRST NOW,
PEOPLE ACTUALLY
REFUSED FOR
YOUR OWN
BODYSUIT THE
CONVENTION

NOW THAT I
WANT SOMETHING
LET IT HAPPEN
ACTUALLY AND
NOT JUST IN
POVSWITCH
THEY TALK ME
TO JOIN THE
CONVENTION.

OH YEAH,
YOU WANT
REFUSED
FOR THEM TO
TALK ME
LEFT THEM
PLANE THAT
FIRST DAY

BUT WHEN I
BECAME THE
PRESIDENTIAL
JET AND OF
MENTIONED IT,
AND
TERRIBLY IT'S
NEED TO
IT REALLY
DOWN THERE.



FOR ME
IT'S
DEFINITELY
SOMETHING
TO BE
PROUD OF



NO, YEAH...
MAYBE I DID
REALLY WANT
TO DO IT
ALL BY MYSELF









OUR PRIVATE LIVES ANOTHER STORIES

STORY



WHAT'S THE ONE FIGHTING ABOUT THE VICE PRESIDENT? OH, THEN IT'S DOIT.

IN A HIRE THE VICE PRESIDENT'S SCENARIO IN THE ONE THAT IS THE MOST DIFFERENT FROM THE ORIGINAL VERSION, SINCE EVEN IN POLITICAL YOU NEVER SEE THE VICE PRESIDENT VS. CHAMCO. OF COURSE IN THIS GAMES VERSION, CHAMCO IS GOING TO LIKE YOUR TYPICAL MMU CHARACTER IN A PORN GAME. HERE GOES OR STUMPPED DOWN OF ALL, DURNING. CHAMCO'S PATRON OR MARY. THAT'S HOW HE ALWAYS WANTS CHAMCO.

SINCE IT'S GOING TO NEED TO INCREASE HIS POPULARITY POINTS, IT CAN BE DIFFICULT TO ATTACK HIM IN TERM WITH OTHER CHARACTERS. THE SOURCE IS INcredibly difficult to work with THE PRESIDENT ACTUALLY, AT FIRST GLANCE YOU MAY THINK BOTH THE PRESIDENT AND THE VICE PRESIDENT, YOU'LL GET A LOT OF POPULARITY POINTS, BUT IF YOU'RE NOT CAREFUL, THE SAME WILL END UP WORKING INTO THE PRESIDENT'S SCENARIO. TO BE HONEST, YOU'LL PROBABLY HAVE TO USE A STRATEGY GUIDEBOOK OR YOU'LL HAVE GET PAYBACK.



WHICH YOU COULD NEVER SEE THIS HAPPEN IN THE MANGA.



THIS IS THE THING THAT HAS EVERYBODY SCREAMING. TELL ME, DON'T YOU FEEL REASONABLY REASONABLE.

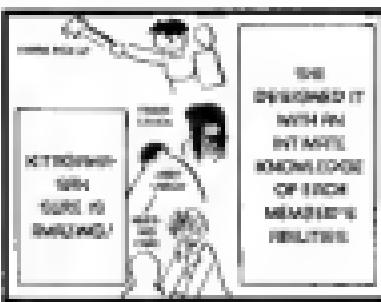
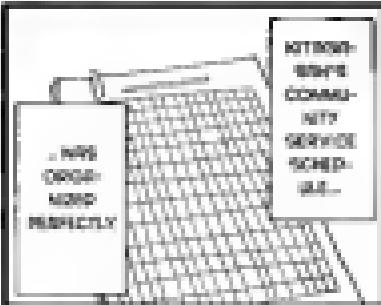
THESE NEEDS TO BE A WALL BETWEEN THE TWO CHARACTERS, BUT THEY GROWINGLY START TO GET FLOOR. THEY ACTUALLY REACHES THE CRIME AGAIN POPULAR. YOU SAY TO THE BOTH HIM DREW, REACH FOR THE WALL OR HE'S VULNERABLE. BUILDING WITH THE DIFFERENCE IN PRACTICING. IN THIS SCENARIO, REX MILES IS REPRESENTED VERY QUADRO, EVEN BEFORE CHAMCO BEGINS AND REX HAS PAWLS, BUT DURING THE BATTLE WITH THE KODOMO GIRLS, THEY BECOME FRIENDS. THIS FEELS IT SHOULD MAKE THIN TO THE SCENARIO OR HIS IN CONTACT A LONG TERMMAZBETWEEN THE TWO GUYS AND THE PRESIDENT, WHICH PUTS IT EASIER ON THEIR RELATIONSHIP AND ALSO ADDS ANOTHER EXCITING ELEMENT TO THE SCENARIO. IF YOU GET CLOSE TO THE PRESIDENT'S CHARACTER, YOU'LL GET CHAMCO TO BALDY THE ENDLESS COMIC STRIP STORY LINE. THE FUNNY THING IS THAT WHEN THE VICE PRESIDENT SEES PEOPLE BEING NICE TO THE PRESIDENT, IT MAKES HIM HAPPY.

OH, TERRIBLE. REX GROWINGLY STARTS TO OVERCOME HER TIME OF HUMAN CONTACT. WITH PROFOUND RESULTS. OH NO! NO, I KNOW THERE'S A TYPICAL STORY LINE, BUT THE PICTURE WAS REALLY PREDICTION, AND SO IS THE FINAL SCENE, WHICH WE SEE HIM IN A HUGGING POSITION.



HOLY MARY! RECENTLY YOUR AND DIDN'T YOU CHOOSE HAMMERED YOUNGERS IN THE GAMES CLUES BY CHAMCO, SO YOU COULD'VE WRITTEN ALL ABOUT THESE "POLYGRAPH LOVE" STORYLINE CHOOSE MORE CAREFULLY NEXT TIME.

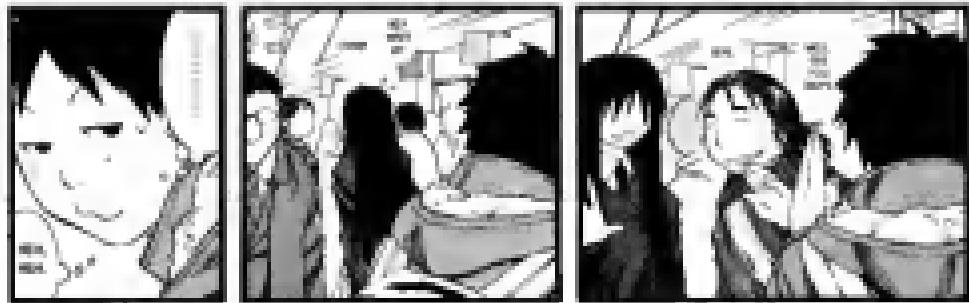
WE ARE SURE YOU NEVER HEARD THIS...





CHAPTER 23
SPECIAL
CHANNEL
#2





















WELL... I
SUSPECT WE
OFFICIALLY
STARTED
GOING OUT



HELL
HELL



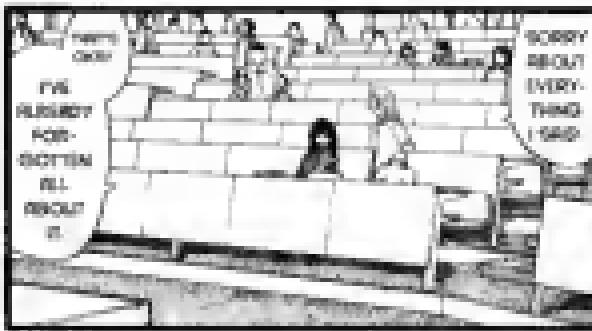


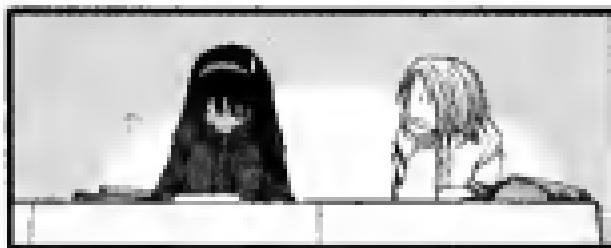
























ANOTHER STORIES

STORY

SECOND STORY
SECOND STORY

SECOND STORY
SECOND STORY

SHE'S KOMARI'S LITTLE SISTER, AND SHE'S ACTUALLY ONE OF THE CHARACTERS YOU CAN USE IN THE GAME. I CHOSE HER BECAUSE I THOUGHT IT WAS COOL THEY INCLUDED HER.

HIS MECHANO-SPLIT PATHS WITH KOMARI'S KOYAKI DON'T REQUIRE POPULARITY POINTS TO PAIR, SO IT'S ACTUALLY QUITE EASY I GUESS THAT'S BECAUSE THEY'RE REALLY JUST ANOTHER CHARACTER.

THE TIME FRAME OF THE GAME IS REALLY SHORT TOO; IT'S OVER BY WINTER. THE CHAIN REACTION TAKES US 15 YEARS INTO THE FUTURE. AND OF COURSE, YOU GET TO SEE HOW SHE'S GROWN! THAT IS DEFINITELY THE SEQUEL'S HIGH TELLING POINT. PLUS, WHEN YOU PLAY THE CHAIN REACTION, SHE'S 10 YEARS OLD, IT'S OVERTHROWINGLY MOVING.

HOLY HRAFT HOLY HRAFT! IT'S MOST DEFINITELY NOT ONCE HER KOYAKI-CARD PERMITS HER TO USE HER TOO. THERE'S JUST SOMETHING ABOUT HER CHARACTER THAT MAKES ME WANT TO HELP HER FIND TRUE HAPPINESS. BUT PROBABLY, I THINK THE IMAGE OF KOMARI IN THE FUTURE FILM WILL I PUT THIS ON. I MEAN, SHE'S REALLY SCORPIOUS RIGHT?—OF COURSE, I WANTED TO SEE HOW SHE'D LOOK GROWN UP, BUT THE TRUTH WILL JUST WANT TO TELL OUT LOUD THOUGH. DON'T EVER GROW UP! I GUESS THAT'S THE CALL OF IT ALL WITH A TRUE LOVING COMPLEX.

BUT POOR KOMARI NEVER GETS THE RECOGNITION SHE DESERVES. SHE'S EVEN THOUGH SHE'S SUCH A GOOD PERSON, POOR THING.

DESPITE HIS CHARLES GOOD LOOKS, HE'S ACTUALLY USED A VERY HARD LIFE. HIS FATHER, A TRUCK DRIVER, WAS KILLED IN AN ACCIDENT, AND HIS MOTHER, THE MUSE, IS ALWAYS BUSY AT



KOMARI HAD TO LOOK AFTER HER LITTLE BROTHER (TOMOJIRO) AND KOMARI, AND HEY SHE'S STILL MANAGED TO GET GOOD GRADES!



I REALLY LIKE THE WAY THAT KOMARI'S RECOGNIZED FOCUSSES ON THE SIMPLE EVENTS OF HER EVERYDAY LIFE. DRY HUMOR.



KOMARI KNEW SHE WAS FOOLY. I HOPE SHE FINDS TRUE HAPPINESS ONE DAY.



SHES GROWN UP SINCE CHAMPS... IT'S JUST TOO MUCH FOR ME. OH YEAH!

ACTUALLY THEY'VE ALREADY...

DROWNED, LEFT ANYTHING



FESTIVAL

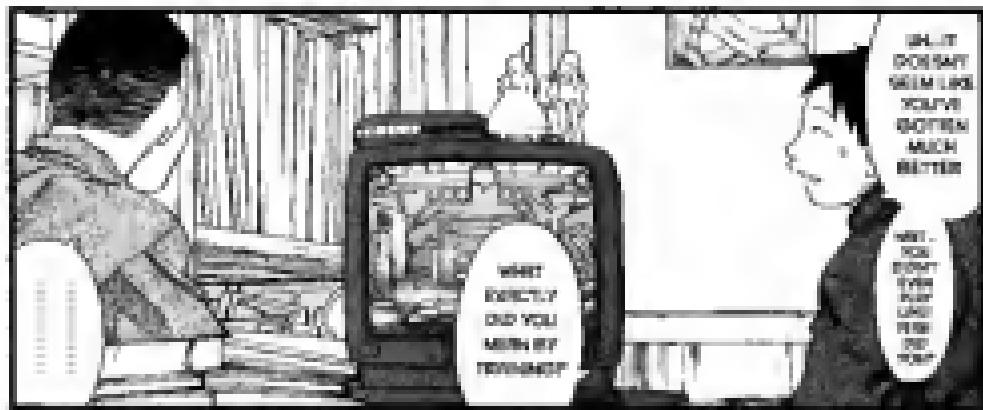


NEW
BALANCE











NOBODY IN
THE FARM
CLUB WILL
CALL ME
SUCH...

TH...

THAT'S
EXACTLY
WHAT I'M
TRYING
TO GET

OH,
REALLY?
HOW
NEED
FOR
YOU?

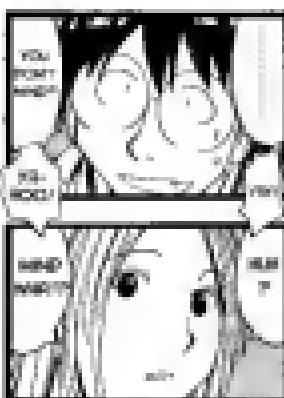


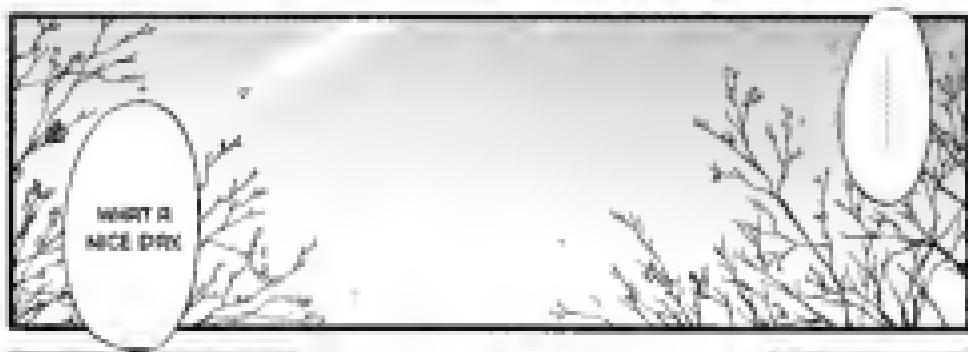
MAKING
HIS DEAL?

WHAT IS
MONSTER...



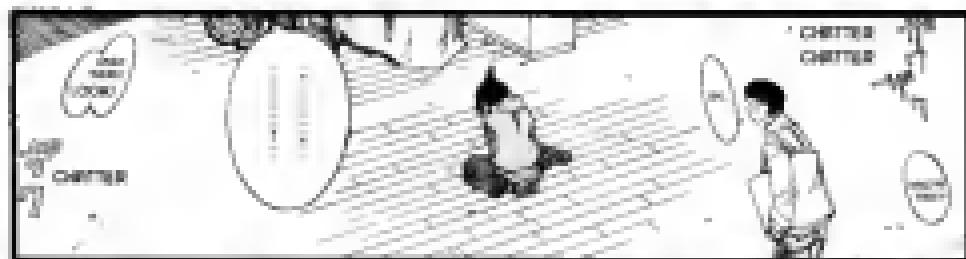






CRASH

















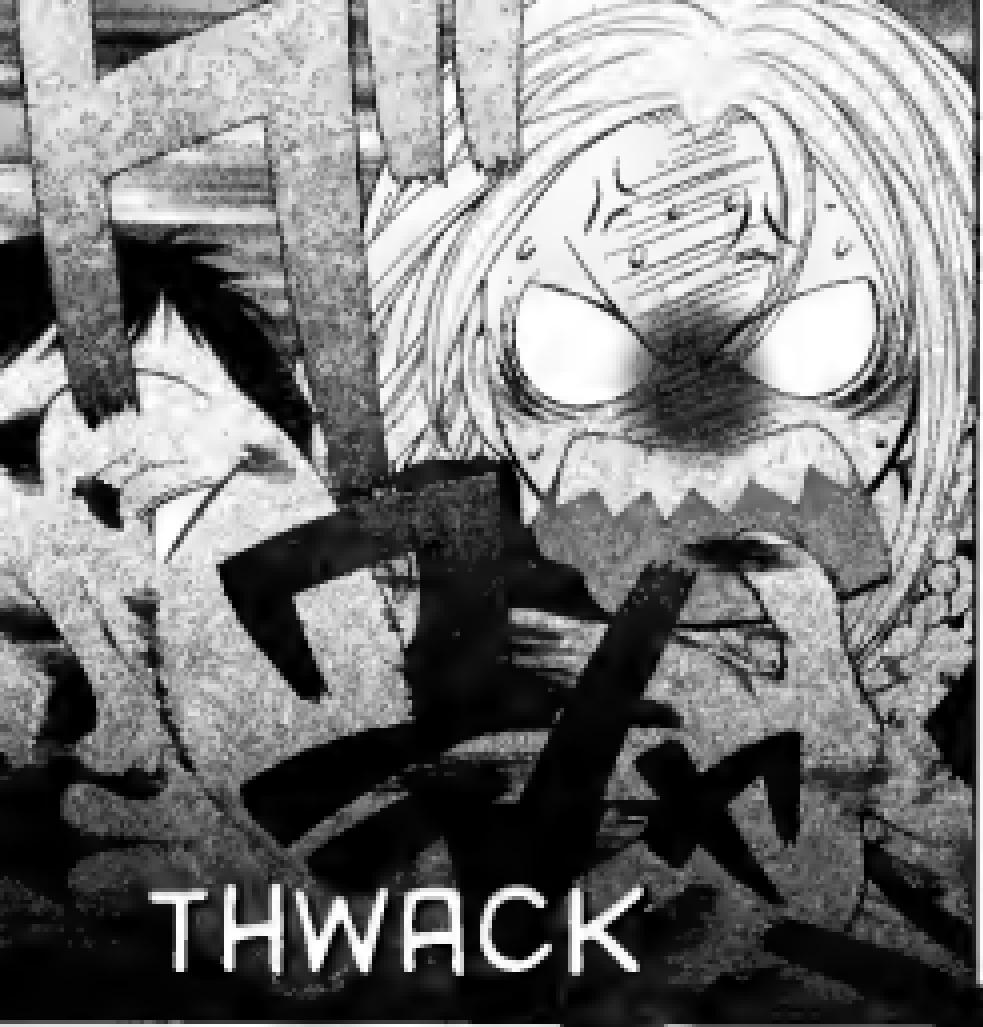
















OUR FAVORITE STORIES: ANOTHER STORIES

STORY



CHIBI'S BACKSTORY

WRITTEN BY ROB KERKHOFF

ONCE YOU'VE WON USING ALL OF THE MAIN CHARACTERS, THE GAME FOLLOWS YOU TO EASY LEVELS THE CHIBI-CHARACTER MUSIC ENDS/STARTS. YOU CAN'T USE HIM ALONE TO WIN, BUT HE CAN PLAY FLAWLESSLY CHIBI-HUN. HE SORT OF HELPS THE CHIBI CHARACTER MEET CRIBBLE.

BUT BE CAREFUL, BECAUSE HE COULD SO EASILY GET IN THE WAY OF CHIBI-HUN'S RELATIONSHIP. THE CHIBI-HUN CHARACTER HAD DEDICATED TO INTERFERENCE WITH CHIBI-HUN AND WASN'T A GOOD MATORA, BUT SOMEHOW HE ENDED UP BEING ABLE TO GET IN THE WAY OF ALL THE CHARACTERS! OF COURSE, EVERYBODY'S GOING TO ADVERTISES OF THAT AND HIS WILDFIRE THROUGH THE GAME, CHIBI-HUN'S STREET HAVING ALL OF THESE ROMANTIC DIALOGUE. EVEN IF HE JUST GOES TO HANG OUT WITH SOMEONE, IT TURNS INTO A DATE. HE NEEDS KNOCKING OFF ALL THE GIRLS THAT HIT ON HIM, AND GOES HEADLONG INTO THE FINAL SCENE OF COURSE. CHIBI LEAVES HOME AFTER HIS OLDER SISTER GATES MARRIED, AND HE SHOWS UP FEATING A ROOM WITH CHIBI-HUN-HAL. OH, DODGE WHO COMES UP WITH THAT?

IF THIS GAME HAD A BIT MORE DIMENTED, CHIBI-HUN WOULD PROBABLY KEEP STEPLING OVER ALL OF CHIBI-HUN'S FRIENDS. HE'D PROBABLY END UP KILLING CHIBI OR SOMETHING. I'D RATHER BUY A GAME LIKE THAT THAN THIS ONE.



WHETHER YOU LAUGHING INSIDE? IS SOMETHING WRONG WITH YOUR RE: FOR THEY'LL LET YOU THAT YOU CAN'T WIN THE GAME WITH CHIBI-HUN'S FLAWLESS CHIBI-HUN GETS A LOT OF



PETITION IN THE GAME. SCENARIO TWO THE VICE PRESIDENT SCENARIO. HINT TINY ENOUGH FOR YOUR DAT VIDEOS!



THE CHIBI-HUN SCENARIO FEATURES CHIBI-HUN'S CHIBI-HUN'S FLAWLESS CHIBI-HUN GETS A LOT OF



CHIBI-HUN'S FLAWLESS CHIBI-HUN GETS A LOT OF

WELL, IF YOU'RE GOING TO TRY TO BE THE IRON MAN...



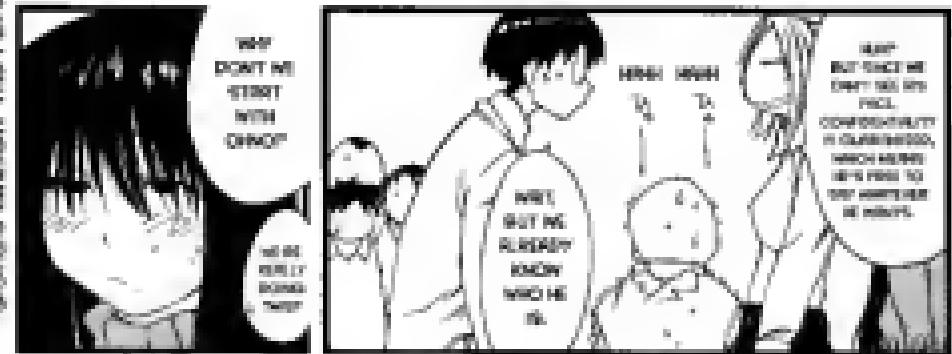
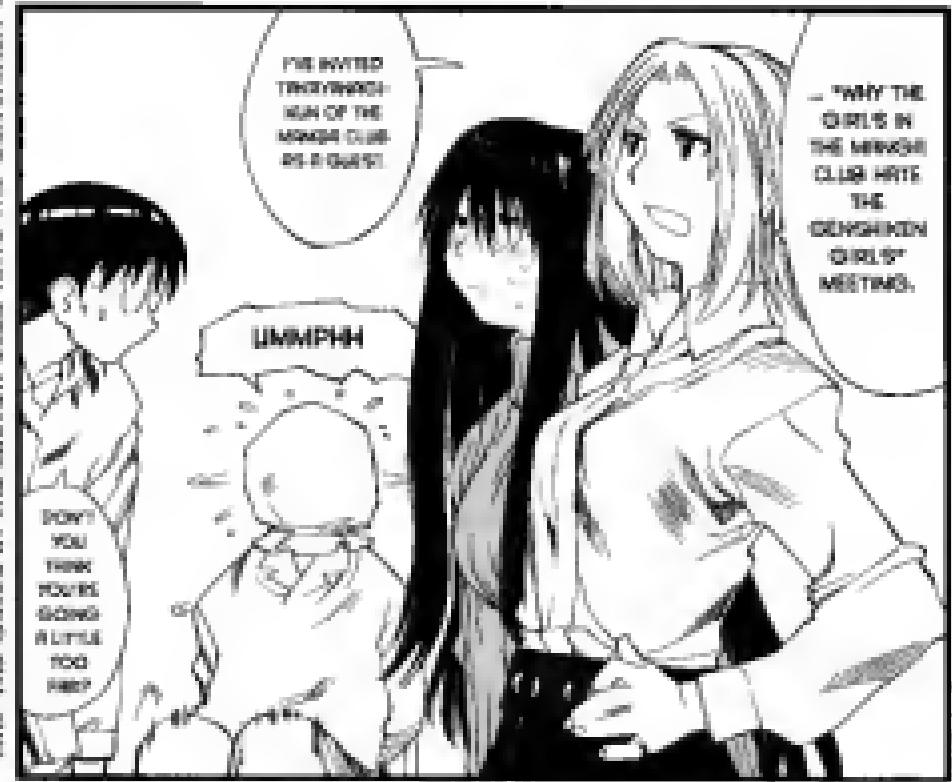
HOWL FROM THE HEART

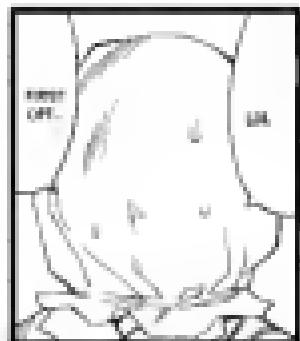


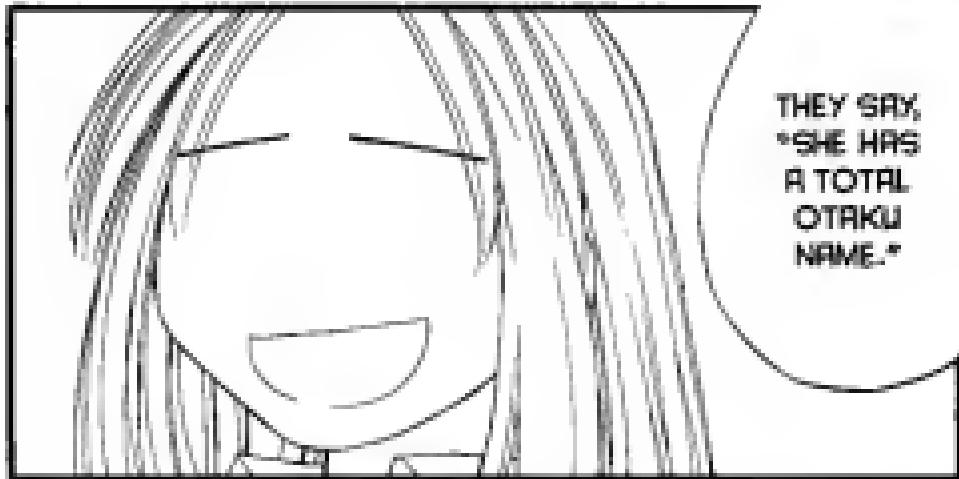
ALTHOUGH
YOU DID
GO TO THE
COMICFEST!

ALTHOUGH
YOU
DID
DO
COSPLAY!

WE
DON'T
THINK THE
GIRLS TO
WANT TO
SEE US
LATER.







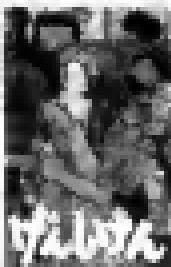
THEY
CALL
YOU
*THE
ARSONIST.*

DOPPEL

I GUESS SHE STILL HAVEN'T FORGOTTEN OVER IT.

...I
THINK
SHE IS
HAPPY
FOR THE
GODDESS





GENSHIKEN

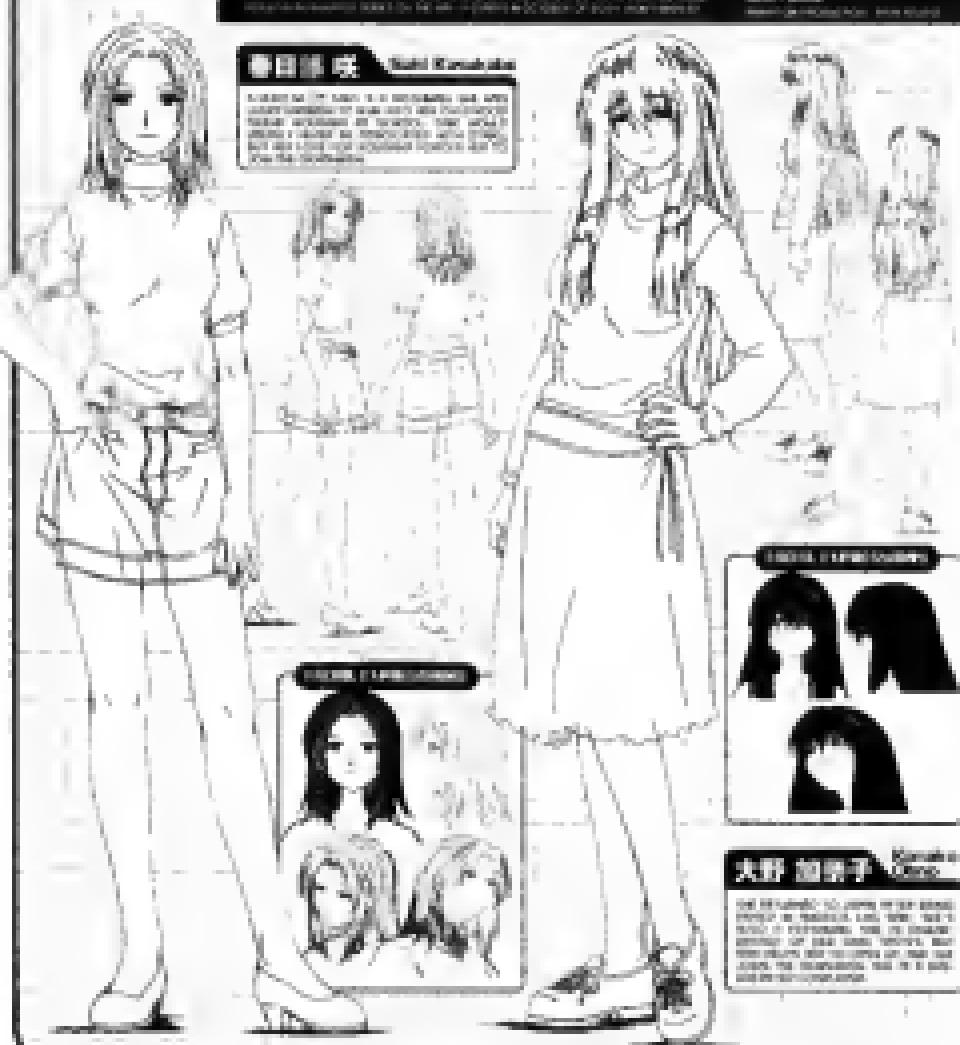
**THE INSTITUTION OF
CHARACTERS**
GUIDE TO
THE ANIME
STAFF

BY KAREN

ILLUSTRATION BY
KAREN KAWASAKI

MARCH

ISSUE #11
MARCH 2000
\$3.99
108 PAGES
COLOR
ARTICLES
INTERVIEWS
CHARACTER
SPOTS
ANIMATION
REVIEWS
COMIC BOOK REVIEWS
GALORE REVIEWS
CD REVIEWS
VIDEO REVIEWS
ADVERTISING
CLASSIFIEDS
ANSWER MAN
ANSWER MAN



大野 加奈子 *Kanako Ono*

THE 25-YEAR-OLD ONO IS THE STYLING DIRECTOR FOR "GENSHIKEN." SHE HAS WORKED ON "TEN-DO-KU," "KARATE KID," AND "THE TIGER AND THE DAISY." SHE IS CURRENTLY WORKING ON "GENSHIKEN," "TEN-DO-KU," AND "KARATE KID."

ONO IS A FAN OF THE ANIME "TEN-DO-KU" AND "KARATE KID."

"I LOVE THE WAY THEY ARE DRAWN," SHE SAYS.

"I ALSO LOVE THE MUSIC IN 'TEN-DO-KU'."

"I AM A FAN OF THE ANIME 'TEN-DO-KU' AND 'KARATE KID.'

"I ALSO LOVE THE MUSIC IN 'TEN-DO-KU'."

黒星 実士 Kuroko Noboru

EL PERSONAJE DE LOS DIBUJOS DE KUNIYOSHI. UN HOMBRE DE 30 AÑOS CON UNA CABEZA GRANDE Y UNA PEQUEÑA BOCA. SE PUEDE DECIR QUE ES UN HOMBRE MUY SILENTIOSO. SU EXPRESIÓN NO ES MUY AMISTOSA.

EXCEPCIONES A ESTAS EXPRESIONES



黒星 順也 Kuroko Junya

EL PERSONAJE DE LOS DIBUJOS DE KUNIYOSHI. UN HOMBRE DE 30 AÑOS CON UNA CABEZA GRANDE Y UNA PEQUEÑA BOCA. SE PUEDE DECIR QUE ES UN HOMBRE MUY SILENTIOSO. SU EXPRESIÓN NO ES MUY AMISTOSA.

EXCEPCIONES A ESTAS EXPRESIONES



久我山 寛輔 Kugayama Kōsuke

EL PERSONAJE DE LOS DIBUJOS DE KUNIYOSHI. UN HOMBRE DE 30 AÑOS CON UNA CABEZA GRANDE Y UNA PEQUEÑA BOCA. SE PUEDE DECIR QUE ES UN HOMBRE MUY SILENTIOSO. SU EXPRESIÓN NO ES MUY AMISTOSA.

EXCEPCIONES A ESTAS EXPRESIONES



黒星 滉輔 Kuroko Kōsuke

EL PERSONAJE DE LOS DIBUJOS DE KUNIYOSHI. UN HOMBRE DE 30 AÑOS CON UNA CABEZA GRANDE Y UNA PEQUEÑA BOCA. SE PUEDE DECIR QUE ES UN HOMBRE MUY SILENTIOSO. SU EXPRESIÓN NO ES MUY AMISTOSA.



田中 國吉郎 Tanaka Kuniyoshi

EL PERSONAJE DE LOS DIBUJOS DE KUNIYOSHI. UN HOMBRE DE 30 AÑOS CON UNA CABEZA GRANDE Y UNA PEQUEÑA BOCA. SE PUEDE DECIR QUE ES UN HOMBRE MUY SILENTIOSO. SU EXPRESIÓN NO ES MUY AMISTOSA.



前代皇帝 Keidai Kōtei

EL PERSONAJE DE LOS DIBUJOS DE KUNIYOSHI. UN HOMBRE DE 30 AÑOS CON UNA CABEZA GRANDE Y UNA PEQUEÑA BOCA. SE PUEDE DECIR QUE ES UN HOMBRE MUY SILENTIOSO. SU EXPRESIÓN NO ES MUY AMISTOSA.



GENDAIKEN

モダニズムの時代

モダニズムの時代

モダニズムの時代

モダニズムの時代

モダニズムの時代

モダニズムの時代

モダニズムの時代

モダニズムの時代

モダニズムの時代

About the Author

Kio Shimoku was born in 1974. In 1994 his debut work, *Ten No Ryoki*, received second place in the "Afternoon Shikj Prize" contest. Other past works include *Kageroumichi*, *Xonemasel*, and *Gonemasel*, all of which appeared in *Afternoon* magazine. He has been working on *Genshiken* since 2002.

Translation Notes

Japanese is a tricky language for most Westerners, and translation is often more art than science. For your edification and reading pleasure, here are notes on some of the places where we could have gone in a different direction in our translation of the work, or where a Japanese cultural reference is used.

Face mask, page 4

You will notice that Ohno-san is wearing a kind of surgical mask throughout much of this chapter. These masks are a familiar sight during the flu season in Japan and are used to prevent spreading your illness to those around you. Masks are also marketed as a method of relieving sore throats and dry nasal passages by recycling the moisture produced by the breath.



I've been sick..., page 5

This is a reference to *Gengishiken* volume 3 (page 186), in which Sadi tossed stagnant, dirty water on Ohno while trying to put out a fire.



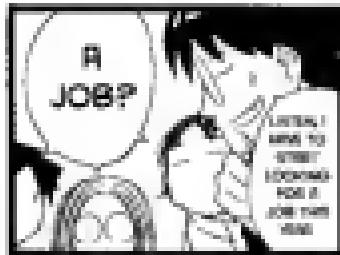
Kichijouji, page 12



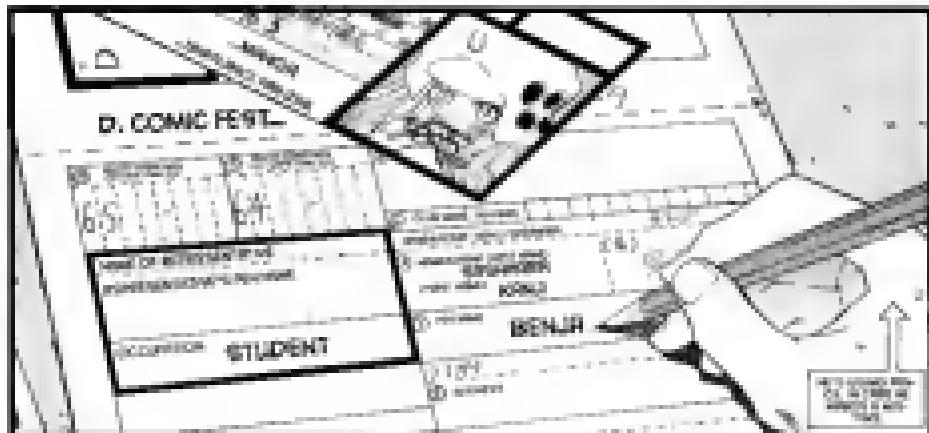
Kichijouji is a hip section of Tokyo with lots of bars, music and clothing stores. (It's also the former home of your humble translator.) That's where Saki was found eating a bowl of oyakodonburi, a delicious combination of chicken and egg over rice.

Looking for a job, page 91

In Japan, the job search system for soon-to-be college graduates is very formal. Most students begin their job hunt at the beginning of their senior year.



Kanji vs. kana, page 104



There are two main styles of script in Japanese: kanji (based on Chinese characters) and kana (hiragana and katakana which are syllabic). Since the readings for kanji used in people's names can often vary, the form asks for the applicant's name in both kanji and kana.

Hazing the newbies, page 105

Refers to Genshiken volume 1, pages 21 - 26. As part of his initiation into the Genshiken, the guys leave Kanji alone in the club room and spy on him from the window of another building. Once he's alone, Kanji immediately begins looking for porn.

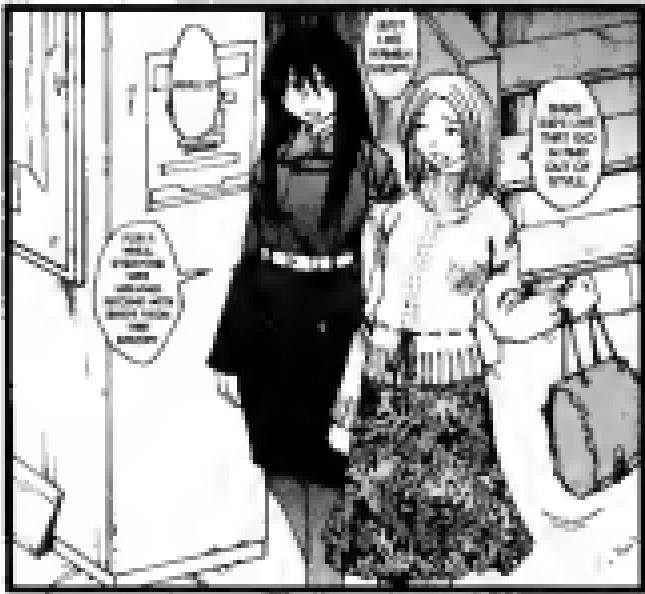


The other meaning of Genshiken, page 107

"Genshiken" is typically written using three kanji symbols. Genshiken is short for "Gendai Shikaku Bunka Kenkyūkai" (The Society for the Study of Modern Visual Culture). Saki proposes writing Genshiken in hiragana. Hiragana is the syllabic form of Japanese writing. Unlike in kanji, the hiragan symbols have no inherent meaning.

Starbucks in Japan, page 130

When Starbucks first appeared in Japan, it suddenly became the height of fashion. Many people kept their Starbucks bags and used them every day. Saki is probably referring to a similar phenomenon.



Noooothing, page 157

Kuchiki is saying the word "nothing" in English. Apparently, his method of pronouncing the word correctly involves biting down on his lip.



Moe, page 165

The word "moe/moeru" literally means "bud" or "sprout," but otaku use the word to refer to certain anime/manga character attributes which they are fixated on or aroused by. Most non-otaku have no idea of this alternative meaning. In the normal world "moe" is sometimes used as a girl's name, but to otaku it would have a very different connotation.



Honorifics

Throughout the Del Rey Manga books, you will find Japanese honorifics left intact in the translations. For those not familiar with how the Japanese use honorifics and, more importantly, how they differ from American honorifics, we present this brief overview.

Politeness has always been a critical facet of Japanese culture. Ever since the feudal era, when Japan was a highly stratified society, use of honorifics—which can be defined as polite speech that indicates relationship or status—has played an essential role in the Japanese language. When addressing someone in Japanese, an honorific usually takes the form of a suffix attached to one's name (example: "Asuna-san"), or as a title at the end of one's name or in place of the name itself (example: "Ningi-sensei," or simply "Sensei").

Honorifics can be expressions of respect or endearment. In the context of manga and anime, honorifics give insight into the nature of the relationship between characters. Many translations into English leave out these important honorifics, and therefore distort the "feel" of the original Japanese. Because Japanese honorifics contain nuances that English honorifics lack, it is our policy at Del Rey not to translate them. Here, instead, is a guide to some of the honorifics you may encounter in Del Rey Manga.

-san: This is the most common honorific and is equivalent to Mr., Miss, Ms., or Mrs. It is the all-purpose honorific and can be used in any situation where politeness is required.

-sama: This is one level higher than "-san" and is used to confer great respect.

-dono: This comes from the word "tono," which means "lord." It is an even higher level than "-sama" and confers utmost respect.

-kun: This suffix is used at the end of boys' names to express familiarity or endearment. It is also sometimes used by men among friends, or when addressing someone younger or of a lower station.

-chan: This is used to express endearment, mostly toward girls. It is also used for little boys, pets, and even among lovers. It gives a sense of childlike cuteness.

Bozu: This is an informal way to refer to a boy, similar to the English term "kid" or "squat."

Sempai/Senpai: This title suggests that the addressee is one's senior in a group or organization. It is most often used in a school setting, where underclassmen refer to their upperclassmen as "sempai." It can also be used in the workplace, such as when a newer employee addresses an employee who has seniority in the company.

Kohai: This is the opposite of "sempai" and is used toward underclassmen in school or newcomers in the workplace. It connotes that the addressee is of a lower station.

Sensei: Literally meaning "one who has come before," this title is used for teachers, doctors, or masters of any profession or art.

Otakushii: Usually forgotten in these lists, but perhaps the most significant difference between Japanese and English. The lack of honorific means that the speaker has permission to address the person in a very intimate way. Usually, only family, spouses, or very close friends have this kind of permission. Known as *yobisute*, it can be gratifying when someone who has earned the intimacy starts to call one by one's name without an honorific. But when that intimacy hasn't been earned, it can also be very insulting.

My Visit to Akihabara

By David Ury

Akihabara—Japan's most famous electronics paradise. The streets are lined with camera and video stores. Hawkers stand out front, luring passersby with freebies and discounts. I'd often ventured to Akihabara in search of the latest electronic gizmo, but I was completely unaware of the dark, otaku underbelly that lay hidden within Akihabara's streets.

Following in the footsteps of Kenji Sasakura, I decided to seek out Akihabara's doujinshi fan-zine specialty shops. Accompanied only by my battered copy of *Genkiiken* volume 1 and my helpful female Japanese companion, Mamiko, I set out on my quest. The first sight that caught my eye was a buxom young girl in a Santa cosplay outfit. She stood in front of a neon sign that read Kingdom of Porn*. Mamiko let out an embarrassed giggle as the sexy Santa led us inside. The "Kingdom," Santa informed us, was the stories high and packed with adult toys, DVDs, magazines and sexy cosplay kits. What about doujinshi, I asked. Santa tilted her head and gave me a puzzled look. "Dou-what- shi?" Hmmm, apparently even some porn professionals hadn't heard of doujinshi.

It was time for Plan B. Mamiko and I scoured the streets for otaku who might show us the way. I locked in on a gaunt Madarame lookalike. Too embarrassed to ask myself, I pushed Mamiko towards him. In her cute, girl-next-door way, she asked "Can you help us find a doujinshi shop?" Madarame stepped back in silent shock, his lips puckerer tightly. Finally he turned his gaze toward the ground and scurried away, taking shelter in a nearby arcade. I pointed out a few more likely candidates and Mamiko repeated the question, but always with similar results.

*The name has been altered to protect the guilty...ur...innocent.
1121

Finally, a friendly Tanaka-esque fellow boldly led us to what could only be described as an Otaku paradise. Models, boys, manga, anime DVDs, even anime song CDs, it was all there. The top floor was devoted solely to doujinshi. The zines were sealed in plastic, making perusal impossible. But, fear not! Attached to the back of each 'zine, a single page depicted a sample of the erotic mayhem contained within. "Eww," Mariko gagged, pushing the 'zine away. "This is what you made me ask about? No wonder those guys ran away."

"Huh?" I muttered, my eyes glued to the titillating sample page of another doujinshi, a bit of drool collecting on my lower lip. "Did you say something?"